

E



LIST OF SPARE PARTS

Types:

(T)(B)RHS 518 S/A

(T)RHS 618 S/A

297 4188 UE0111-99

Printed in Germany (West)





Lieferwerk München
Süddeutsche Bremen A. G.

Spare List

The following plates show the main components of the MWM-Diesel engines types (T)(B)RHS 518 and (T)RHS 618. The list should enable the owner of the engine to specify its components correctly.

Instructions for ordering spares correctly

The following particulars are absolutely necessary when ordering spares:

1. Type and engine number (see manufacturer's nameplate).
Most important.
2. Number of component, according to the list.
(e.g.: Camshaft 26.12-06.1 for 6-cylinder aspirating engine).
In case of doubt, send sample or sketch.
3. Method of shipment, viz.: Ordinary mail, special delivery, sea mail, air mail, etc.
4. Exact address to which spares must be addressed.

Please address your spare parts order to

the next DEUTZ sales office or to

KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ-AG

Postfach 80 05 20

5000 Köln 80

Ersatzteilvertrieb: Telefon 02 21/8 22/1

Cable: Deutzteile Köln

Telex: Deutzteile Köln 08 873 201

Since the engine is built as an in-line engine, the lists of spare parts have been united for both the six- and eight-cylinder engines. Thus, when ordering spare parts, take the respective number of the spare parts from the six- or eight-cylinder columns, according to the cylinder number of your engine.

The list and descriptions are not definitely binding as to construction and are subject to modification as a result of improvement of construction.



Lieferwerk München
Süddeutsche Bremen A. G.

Contents

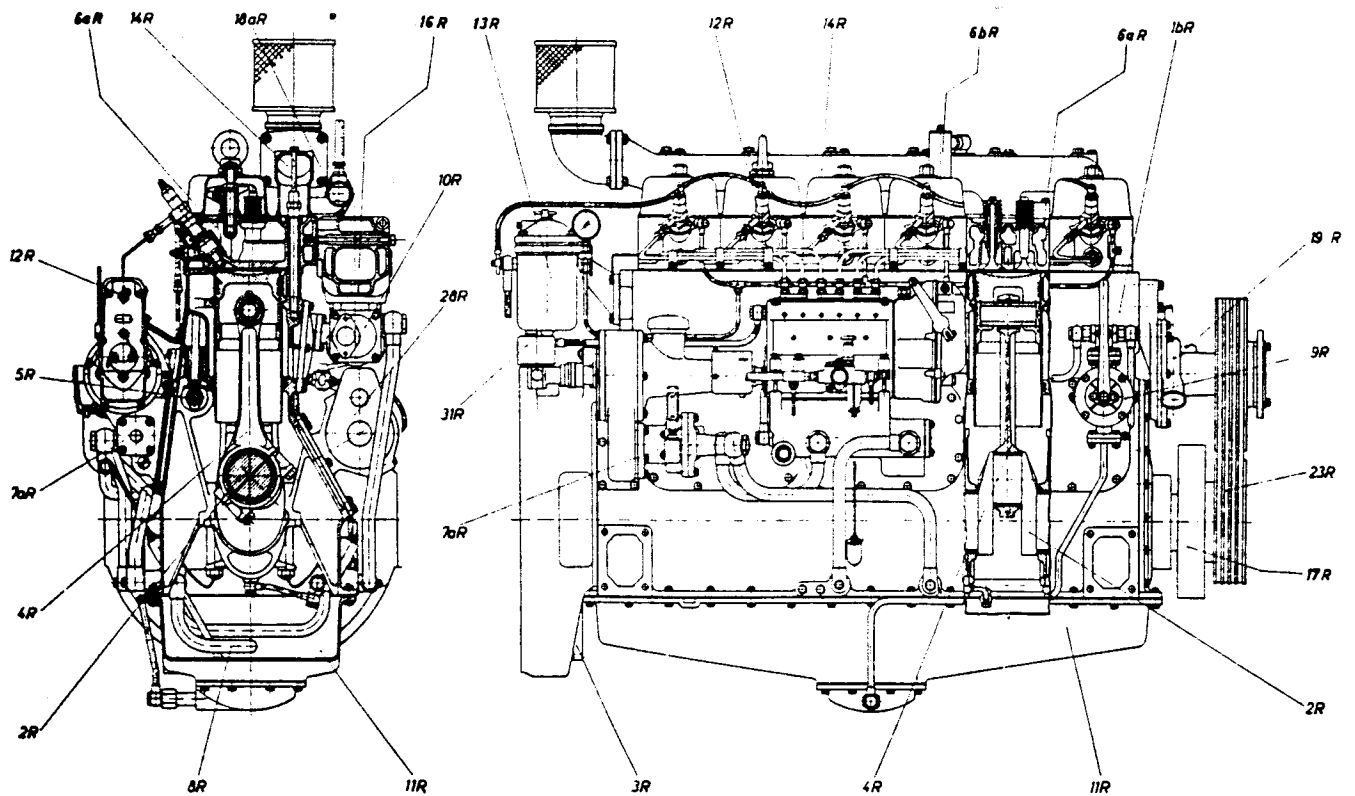
Plate	R	Assembly and Section Drawing
Plate	1a R	Gear Wheel Diagram
Plate	1b R	Crankcase
Plate	2 R	Crankshaft
Plate	3 R	Flywheel
Plate	4a R	Connecting Rod and Piston (T)(B)RHS 518
Plate	4b R	Connecting Rod and Piston (T)RHS 618
Plate	5 R	Camshaft
Plate	6a R	Cylinder Head (T)(B)RHS 518
Plate	6b R	Cylinder Head Cover and Crankcase Venting Device (T)(B)RHS 518
Plate	6c R	Cylinder Head (T)RHS 618
Plate	6d R	Cylinder Head Cover and Crankcase Venting Device (T)RHS 618
Plate	6e R	Injection Valve (T)RHS 618
Plate	7a R	Oil Pump, Oil Filter and Lines
Plate	7b R	Duplex Oil Filter
Plate	8 R	Lubricating Oil Line with Oil Pressure Control Valve
Plate	9 R	Lubricating Oil Line toward the Cylinder Head, Pressure Gauge and Priming Pump
Plate	10 R	Oil Cooler
Plate	11 R	Oil Pan
Plate	12a R	Injection Pump with Drive
Plate	12b R	Speed Adjusting Device
Plate	13 R	Fuel Filters, Fuel Lines and Conductor Rails
Plate	14 R	Air Intake Pipe with Filter for Aspirating Engine
Plate	15 R	
Plate	16a R	Exhaust Pipe, Uncooled
Plate	16b R	Exhaust Pipe, Cooled
Plate	17a R	Friction Vibration Damper
Plate	17b R	Viscosity Vibration Damper (for 8-cylinder Engines with $n \leq 1600$ r.p.m.) and Accessory Parts for Free Crankshaft
Plate	18a R	Cooling Water Outlet Pipe
Plate	18b R	Cooling Water Outlet Pipe for (T)(B)RHS 518 A, (T)RHS 618 A
Plate	19a R	Centrifugal Water Pump for Fan Cooling
Plate	19b R	Centrifugal Water Pump for Mixed Cooling
Plate	20 R	Cooling Water Line and Thermostat
Plate	21 R	Centrifugal Water Pump for Indirect Cooling
Plate	22a R	Gear-Type Water Pump without Bilge Port



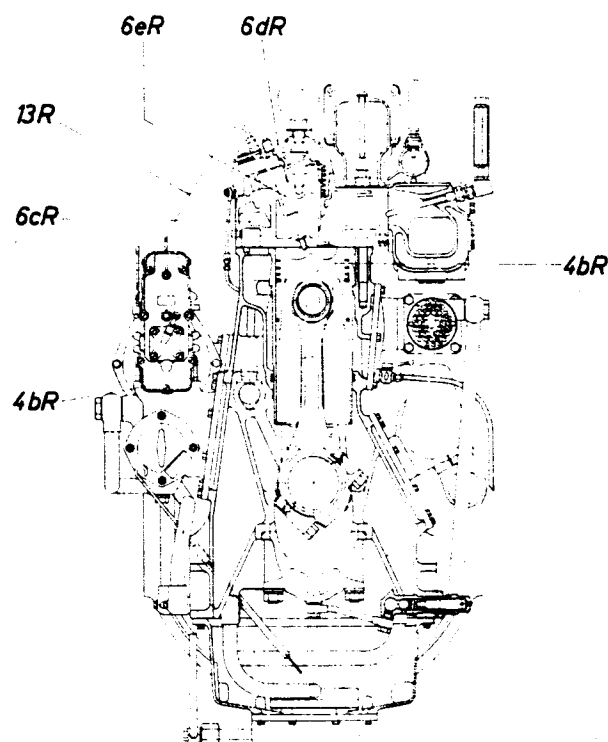
Lieferwerk München
Süddeutsche Brennen A.G.

Contents

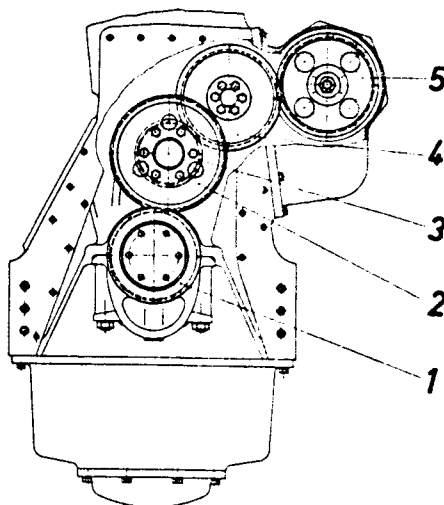
Plate 22b R	Gear-Type Water Pump with Bilge Port
Plate 23 R	Drive for Centrifugal and Gear-Type Water Pump
Plate 24a R	Sea-Fresh Water Cooler for RHS 518/618 S; TRHS 518/618 S and RHS 518/618 A at Sea-Water Maximum Temperature of 25° C
Plate 24b R	Sea-Fresh Water Cooler for TRHS 518/618 S; RHS 518/618 A at Sea-Water Temperatures about 25° C and for TBRHS 518 S and T(B)RHS 518/618 A
Plate 25 R	Lines for Indirect Cooling
Plate 26 R	Air Starting Device and Charging Valve
Plate 27 R	Compressed Air Container with Valve Head
Plate 28 R	Electric Starter with Gear Rim
Plate 29a R	Dynamo for Engine with Indirect Cooling or Gear-Type Water Pump
Plate 29b R	Dynamo for Engine without Mounted Fan
Plate 29c R	Dynamo for Engine with Mounted Fan
Plate 30 R	Tension Pulley
Plate 31 R	Tachometer with Driving
Plate 32 R	Engine Feet
Plate 33a R	Holset-Supercharger (T)(B)RHS 518/618 S
Plate 33b R	BBC-Supercharger (T)(B)RHS 518/618 A
Plate 33c R	Holset-Supercharger and Intercooler Längerer u. Reich TBRHS 518 S
Plate 33d R	Holset-Supercharger and Behr Intercooler TBRHS 518 S
Plate 33e R	BBC-Supercharger and Intercooler TBRHS 518 A
Plate 34a R	Charging Air Pressure Gauge and Mounting Parts T(B)RHS 518/618 S
Plate 34b R	Charging Air Pressure Gauge and Mounting Parts T(B)RHS 518/618 A
Plate 35 R	Standard Tools



(T)(B) RHS 518



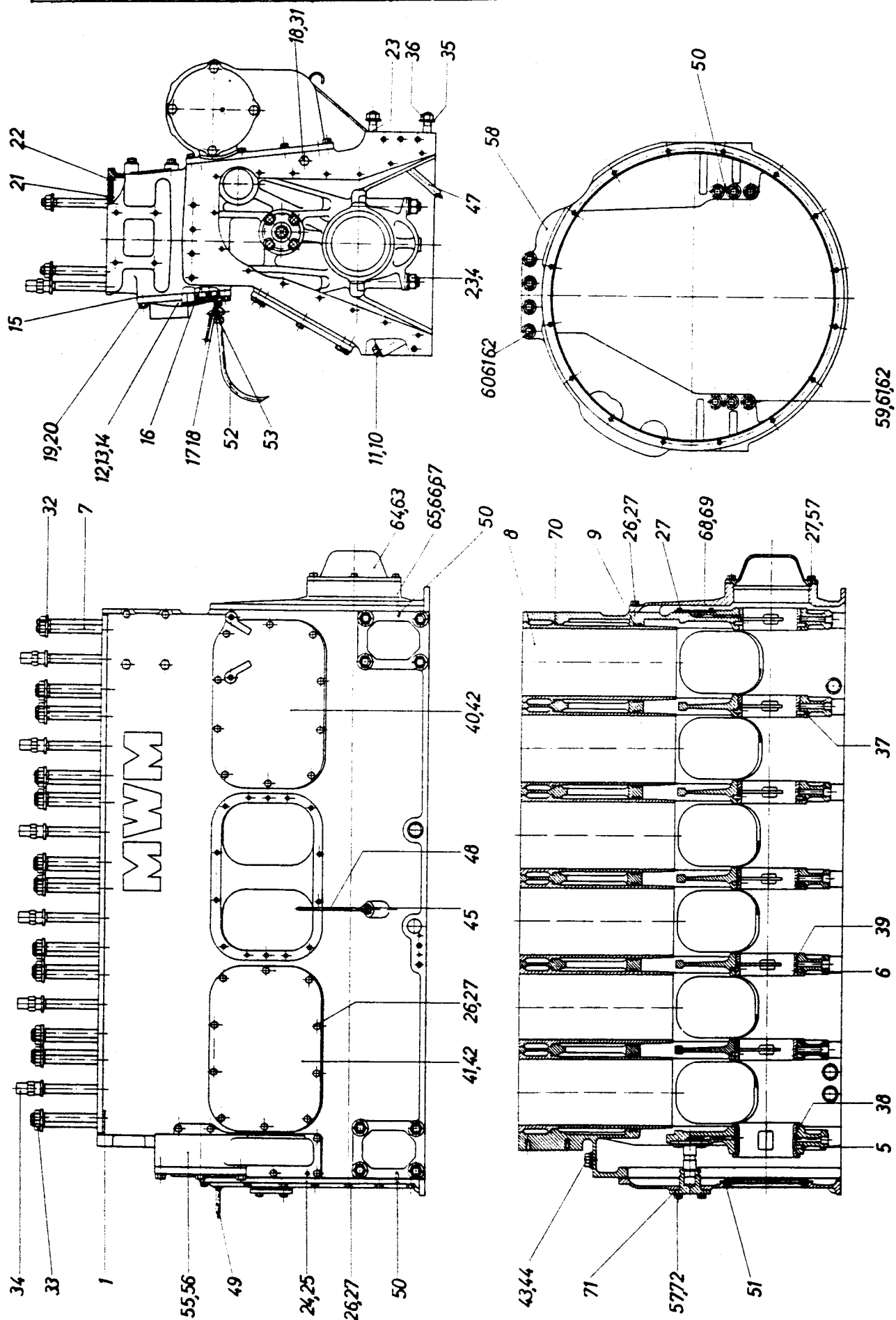
(T) RHS 618




MWM DIESEL Lieferwerk München Süddeutsche Brennstoff A.G.		Gear Wheel Diagram		Plate 1a R (T)(B)RHS 518/618	
No.	Description	Quantity		Spare parts No.	
		6	8	6 cyl.	8 cyl.
1	Gear wheel for crankshaft	1	1	3.415.0.371.001.4	
2	Large intermediate gear wheel	1	1	3.415.0.371.003.4	
3	Small intermediate gear wheel	1	1	3.415.0.371.004.6	
4	Gear wheel for camshaft	1	1	3.415.0.371.005.4	
5	Gear wheel for injection pump	1	1	3.415.0.371.007.4	

SERIES 418/518/618 ENGINES

	- 418 -	518						DIRECT INJECTION 618		
	RH418Z	RHS518S	TBRHS518S	RHS518A	TBRHS518A	RHS518V12	TBRHS518V12	RHS618S	RHS618A	RHS618V12
	RH418D	TRHS518S		TRHS518A		TRHS518V12	TBRHS518V16	TRHS618S	TRHS618A	TRHS618V12
	RH418V					RHS518V16				TBRHS618V12
	RH418S					TRHS518V16				RHS618V16
	RH418A									TRHS618V12
	TRH418S									TBRHS618V16
	TRH418A									
	L 2-8	L 6	L 6	L 8	L 8	V 12/16	V 12/16	L 6	L 8	V 12/16
BORE / STROKE	140 / 180 MM									
MAIN BEARING	---	115 x 43		123 x 44		150 x 36		115 x 43	123 x 44	150 x 36
LOCATING BRG.	---	115 x 60		123 x 57		150 x 36		115 x 60	123 x 57	150 x 36
THRUST RING	---	NO		NO		YES		NO	NO	YES
IG END BRG.	---	100 x 48		114 x 34		110 x 38		100 x 48	114 x 34	110 x 38
ISTON PIN BUSH	---	50* x 50	50* x 6	50* x 50	50* x 60	50* x 50	50* x 60	55* x 55		
D - NUMBER	414	415		415		418		401		402



 Lieferwerk München Süddeutsche Brennstoff A.G.		Crankcase		(T)(B)RHS 518/618	
No.	Description	Quantity		Spare parts No.	
		6	8	6 cyl.	8 cyl.
0001	Crankcase complete, comprising 001, 32-37	1	1	26.01-462/10E	3.415.8.110.028.7
001	Crankcase complete, comprising 01, 7-23 and:	1	1	26.01-462/01	3.415.0.110.008.6
	Screw plug		9		M 10x1 DIN 908
	Sealing ring		9		A10x13,5 DIN 7603-Cu
	Bearing bush for camshaft		1		3.415.0.432.010.4
	Bearing bush for camshaft		4		3.418.0.432.006.4
	Bearing bush for camshaft		1		3.418.0.432.007.4
01	Crankcase complete, comprising 1-6	1	1	26.01-506/01	3.415.0.110.008.5
1	Crankcase	1	1	26.01-62.2	3.415.0.110.008.0
2	Stud bolt for bearing cover	14	18	26.01-134.4	
3	Washer	14	18	21 WN 4703	
4	Hexagon nut	14	18	M20x1,5 WN 4600	
5	Fitted bearing cover	1	1	26.01-14.2	3.415.0.101.008.2
6	Bearing cover	6	8	26.01-13.2	3.415.0.101.009.2
7	Stud bolt for cylinder head	30	40	26.01-12.4	
8	Cylinder liner	6	8	26.01-201.2	
	O-ring (for part 8)	6	8	26.01-207.4	
9	Rubber ring	12	16	26.01-03.4	
10	Screw plug	1	1	M18x1,5 DIN 7604	
11	Sealing ring	1	1	C18x24 DIN 7603-CuAs	
12	Cover (with water connection for oil cooler)	1	1	26.151-04.2	
13	Cover (for oil cooler mounting)	1	1	26.151-06.2	26.151-05.2
14	Cover (vibration damper side)	1	2	26.01-132.2	
15	Gasket	3	4	26.01-92.4	
16	Zinc protection	6	8	26.08-05.4	
17	Drain cock	1	2	5 WN 8404-Ms	
18	Sealing ring	2	3	C14x20 DIN 7603-CuAs	
19	Hexagon bolt	30	40	M10x30 DIN 933-8.8	
20	Washer	30	40	10,5 DIN 125-St	
21	Water inlet pipe	6	8	26.01-139.4	
22	Water inlet pipe	12	16	26.01-118.4	
23	Stud bolt	16	24	M16x35 DIN 939-8.8	